

Полисемия в словаре, корпусе и ментальном лексиконе

Валентина Апресян и Анастасия Лопухина

В докладе будет обсуждаться исследование полисемии, проведенное группой лингвистов из ИРЯ РАН и НИУ ВШЭ. Оно объединяет теоретический (и лексикографический) аспект, корпусную статистику и эксперимент. В теоретической части главной темой исследования были семантические переносы при полисемии, помимо всем известных метафоры и метонимии. Мы выделили более десятка разных типов переносов и описали, для каких семантических классов они характерны. Наше корпусное исследование касается частотных распределений разных значений внутри многозначных слов. Наша изначальная гипотеза предполагала, что в большинстве случаев исходное (производящее) значение является одновременно и самым частотным. Это оказалось не совсем так, причем для разных частей речи обнаружили разные тенденции. Мы расскажем о наших предположениях относительно причин, по которым переносные значения могут "вытеснять" исходные у разных частей речи. Наконец, в экспериментальной части ставилась задача определения семантической близости между переносным значением и исходным при разных типах семантического переноса (мы рассмотрели в этом аспекте метафору и метонимию). Тут подтвердилась наша изначальная гипотеза - метонимия - это более близкий тип семантического отношения. Однако полученные нами данные по прилагательным заставили нас пересмотреть некоторые наши экспериментальные установки и стимульный материал. Мы расскажем о планируемом эксперименте, в котором на материале прилагательных хотим провести более тщательное разграничение разных типов метонимии и метафоры.